



# الأمم المتحدة

Distr.  
GENERAL  
A/34/105  
S/13135  
5 March 1979  
ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

مجلس  
الأمم  
الجمعية  
لعامة



مجلس الأمن  
السنة الرابعة والثلاثون

الجمعية العامة  
الدورة الرابعة والثلاثون  
البند ٢١ من القائمة الاولية\*  
مسألة قبرص

رسالة مؤرخة في ٢ آذار/مارس ١٩٧٩ موجهة الى الامين  
العالم من الممثل الدائم لتركيا لدى الامم المتحدة

اتشرف بأن ارفق طيه رسالة مؤرخة في ٢ آذار/مارس ١٩٧٩ موجهة اليكم من السيد نائيل  
أتالاي ، ممثل دولة قبرص التركية المتحدة .  
وأكون ممتنا لو عمت هذه الرسالة كوشيقة من وثائق الجمعية العامة ، تحت البند ٢١ من  
القائمة الاولية ، وكوشيقة من وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) أورهان ايرالـب  
السفير  
الممثل الدائم

• A/34/50 \*

مرقق

رسالة مؤرخة في ٢ آذار/مارس ١٩٧٩ من السيد نائيل  
أتالاي إلى الأمين العام

أتشرف بأن أشير إلى الرسالة المؤرخة في ٢٧ شباط/فبراير ١٩٧٩ الموجهة إلى سعادتك من السيد أندرياس مافروماتيس الذي يدعي انه "الممثل الدائم لقبرص لدى الامم المتحدة" بشأن قيام طائفة حربية تركية بانتهاكات للمجال الجوي لجمهورية قبرص في ٢٣ شباط/فبراير ١٩٧٩ (S/13122-A/34/99).

وبناء على تعليمات من حكومتي ، فانني أنفي نفيا قاطعا المزاعم القائلة بتحليق طائفة حربية تركية فوق قبرص ، سواء كان ذلك داخل المجال الجوي لدولة قبرص التركية المتحدة أو داخل المجال الجوي لقبرص الجنوبية ، الواقعة تحت سيطرة الادارة القبرصية اليونانية .

وفضلا عن هذا ، فانني آمل في أن تضع القيادة القبرصية اليونانية وممثلوها حدا لهذه الحملة العقيمة المفرضة المتمثلة في توجيه رسائل تكبد الامم المتحدة مصروفات لا داعي لها ، وان يكرسوا وقتهم بدلا من ذلك لاصدار بيانات تتسم بالمزيد من الايجابية بشأن حل مسألة قبرص .  
وأكون ممتنا لو عمت هذه الرسالة كوثيقة من وثائق الجمعية العامة ، تحت البند ٢١ من القائمة الالوية ، وكوثيقة من وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) نائل أتالاي  
الممثل

-----